

Regulations and Other Acts

Gouvernement du Québec

O.C. 1198-97, 17 September 1997

End of effect of the publication of a draft Order in Council respecting the declaration of a special planning zone for the Mirabel-Thurso rail corridor

WHEREAS the Minister of Municipal Affairs published in the *Gazette officielle du Québec* of 11 October 1995 a draft Order in Council concerning the declaration of a special planning zone for the Mirabel-Thurso rail corridor;

WHEREAS under section 162 of the Act respecting land use planning and development (R.S.Q., c. A-19.1), from the date of that publication the following were prohibited in the perimeter to which the Order in Council applies, that is, the zone that the Mirabel-Thurso railway segment occupies, the width of which varies from 18 to 30 metres: any cadastral operation and parcelling out of a lot by alienation, any alteration to the buildings or new use of land or buildings;

WHEREAS the decision to proceed with establishing a special planning zone was made in such circumstances as to maintain the Mirabel-Thurso rail corridor, because it constitutes an essential link between Montréal and the Outaouais and Basses-Laurentides regions;

WHEREAS that objective should be met when the owner of the segment, Canadian Pacific Limited transfers ownership of the property in the next few days to Les Chemins de fer Québec-Gatineau inc., which should begin using it on 10 November 1997;

WHEREAS that sale requires that the practices prohibited by section 162 of the Act respecting land use planning and development be allowed, and in particular, the parcelling out of a lot by alienation, since the sale does not include the entire territory subject to section 162 and referred to in the draft Order in Council, but excludes an extremely small portion of the railway segment and a heritage railway station;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Municipal Affairs;

THAT the draft Order in Council published on 11 October 1995 not be implemented and, as a result, a special planning zone for the Mirabel-Thurso rail corri-

dor not be declared, and the practices prohibited for those purposes by section 162 of the Act respecting land use planning and development be allowed.

MICHEL CARPENTIER,
Clerk of the Conseil exécutif

1748

Gouvernement du Québec

O.C. 1200-97, 17 September 1997

An Act respecting financial assistance for students (R.S.Q., c. A-13.3)

Financial assistance fo students — Amendments

Regulation to amend the Regulation respecting financial assistance for students

WHEREAS under section 57 of the Act respecting financial assistance for students (R.S.Q., c. A-13.3), the Government may make regulations for the purposes of the Act;

WHEREAS the Government made the Regulation respecting financial assistance for students by Order in Council 844-90 dated 20 June 1990;

WHEREAS it is expedient to further amend the Regulation so as to take into account the conditions for the allocation of the family allowance provided for in the Act respecting family benefits (1997, c. 57);

WHEREAS under section 12 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), a proposed regulation may be made notwithstanding the publication requirement in section 8 of the Act, if the authority making it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;

WHEREAS under section 18 of that Act, a regulation may come into force on the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec* where the authority that has made it is of the opinion that the urgency of the situation requires it;